

# JBL

## SERIA STUDIOTM L

L810, L820, L830, L880,  
L890, LC1, LC2

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

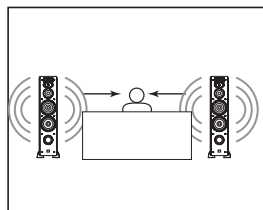
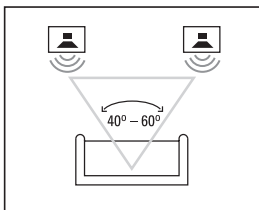
## USTAWIENIE KOLUMN

Właściwe ustawienie kolumn jest najistotniejszym czynnikiem, przesądającym o brzmieniu Twoich nowych kolumn.

Poniżej prezentujemy schematy właściwego ustawienia tych kolumn. Potraktuj owe schematy jako wskazówki, aby właściwie ustawić kolumny, i uzyskać możliwie najlepsze brzmienie.

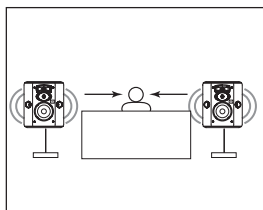
Wszystkie kolumny z serii Studio L są ekranowane magnetycznie, zatem mogą być ustawiane blisko ekranów telewizyjnych.

### MODELS: L830, L880, L890

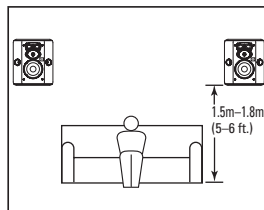
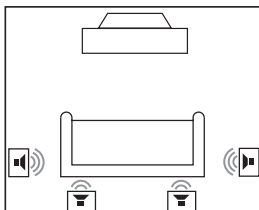


### MODELE: L810 I L830

Jako kolumny frontowe



Jako kolumny surround

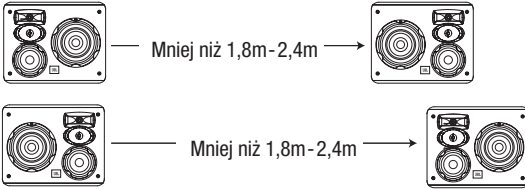


## MODEL: L820

Kolumna L820 zaprojektowana została do ustawienia poziomego, jak pokazano na rysunku poniżej. Wykonano je jako lustrzaną parę, jednak

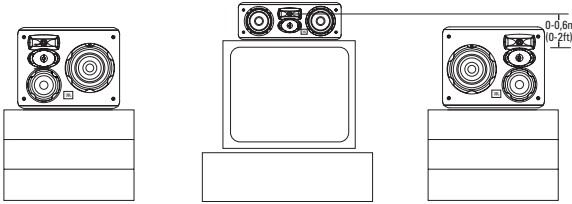
decyzja, która będzie kolumną lewą, a która prawą zależy od tego, jaka je będzie dzielić odległość.

W instalacji stereo:



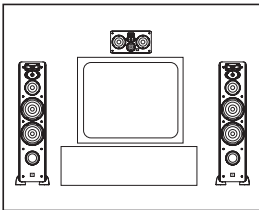
Kiedy głośniki średnio/wysokotonowe będą na zewnątrz, uzyskamy lepszą panoramę stereo. Kiedy głośniki średnio/wysokotonowe będą w środku, dźwięk będzie ostrzejszy.

W instalacji kina domowego:



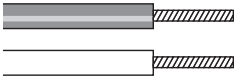
Takie ustawienie gwarantuje szeroką panoramę dźwięku wspomaganą kolumną centralną.

## MODELE: LC1, LC2

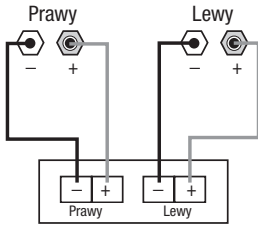


Kolumny LC1 i LC2 zaprojektowane są, aby wspomóc serię Studio L w zakresie dźwięku kanału centralnego. Każdy z nich może wykreować niesamowity dźwięk kinowy w Twoim domu.

## POŁĄCZENIA KOLUMN

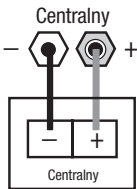


MODELE: L810, L820, L830, L880, L890



Wyjścia głośnikowe amplitunera

MODELE: LC1, LC2



Wyjścia głośnikowe amplitunera

**Kolumny i wyjścia ze wzmacniacza mają odpowiadające sobie (+) i (-) gniazda. Istotne jest, aby podłączyć wszystkie kolumny w identyczny sposób.**

Przewód głośnikowy jedną z żył ma zaznaczoną. Jeśli zaznaczoną żyłą podłączasz w kolumnie do czerwonego konektora, we wzmacniaczu połącz ją również z kolorowym gniazdem. Połączenie z czarnym spowoduje pracę "w przeciwfazie". Wprawdzie nie uszkodzi to ani wzmacniacza, ani kolumny, ale radykalnie pogorszy brzmienie.

Aby podłączyć gołe przewody głośnikowe ze ściągniętą izolacją (na odcinku ok. 2cm.), odkręć nakrętkę gniazda w kolumnie i wsuń końcówkę przewodu w otwór znajdujący się w gwincie. Po wsunięciu przewodu tak, aby jego końcówka przeszła przez gwint na wylot dokręć nakrętkę dość mocno (tak, aby nie dało się przewodu wyciągnąć).

Gniazda umożliwiają zastosowanie wtyków bananowych. Zgodnie z normą CE otwory są zaślepione. Aby zastosować wtyki, wyciągnij zaślepkę za pomocą cienkiego śrubokrętu.

MODELE: L880, L890

Jeśli kolumny ustawione będą na parkiecie, bądź drewnianej podłodze, można użyć gumowych nóżek. Jeśli zaś planowane jest ustawienie na dywanie, warto zamocować dołączone szpilki, aby odseparować kolumnę akustycznie od podłoża. Aby tego dokonać, delikatnie pochyl kolumnę, połóż na miękkim podłożu i wkręć szpilki nagwintowaną stroną w środek

## BI-WIRING

Ta metoda łączenia kolumn wymaga podwójnego okablowania. Aby ją zastosować zaopatr się w dwa komplety przewodów głośnikowych, i usunąć zwory w gniazdach kolumn. Jest bardzo istotne, aby przewody dla każdej z kolumn były identycznej długości.

Jeśli nie używasz podwójnego okablowania, zwory w kablach muszą pozostać.

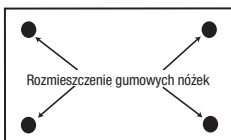


Połączenie bi-wire

## USTAWIENIE KOLUMN

MODELE: L810, L820, L830, LC1, LC2

Dołączone gumowe, samoprzylepne nóżki mogą być przyklejone od spodu kolumny, aby ochronić meble bądź podłogę w Twoim domu.



gumowych nóżek. Upewnij się, że wszystkie szpilki wkręcisz do końca, aby zapewnić kolumnie stabilność.

**NIGDY** nie staraj się przesuwac kolumny, kiedy stoi na szpilkach. Nie tylko podrapiesz podłogę i/lub uszkodzisz szpilki, ale i możesz uszkodzić kolumnę. Zawsze najpierw podnieś ją, aby zmienić jej położenie.

**UWAGA:** Kolumny podłogowe mają dość wysoko położony środek ciężkości. W razie potrącenia, trzęsienia ziemi itp. mogą okazać się nieoczekiwanie

niestabilne. Jeśli mają być ustawione w otoczeniu, gdzie będą narażone na potrącenia, bądź mieszkaśz w niestabilnej okolicy, zamocuj dodatkowe

zabezpieczenie przed upadkiem kolumny (linkę zabezpieczającą od tyłu kolumny do ściany bądź innego bardzo stabilnego elementu).

## MONTAŻ ŚCIENNY

(modele: L810, L820, LC2)

Istotną wskazówką odnośnie bezpieczeństwa

- Właściwy wybór oprzyrządowania instalacyjnego oraz montaż jest w gestii użytkownika

- Głośniki nie są przeznaczane do montażu sufitowego

Każdy głośnik powinien być zamocowany dwoma śrubami. Śruby powinny mieć rozmiar pomiędzy 6,3 a 8 mm i przynajmniej 50 mm długości.

Głośnik powinien być mocowany do belki nośnej, jeśli ściana jest wykonana z lekkich elementów kartonowo-gipsowych. Jeśli to nie jest możliwe, należy użyć odpowiednich kołków.

Jeśli ściana jest betonowa, bądź ceglana, należy użyć zamurowanych klocków drewnianych, lub kołków rozporowych.

Zamocuj dwie (z czterech załączonych) nóżki na tylnej ściance głośnika w jej dolnej części, aby zapewnić jej odpowiedni dystans od ściany.

**Wybierz właściwe miejsce montażu (sufit nie jest odpowiednim miejscem).**

**Wywierć dwa otwory pilotowe w miejscu, gdzie mają wisieć głośniki. Szablon dołączony jest w opakowaniu. Za jego pomocą znajdziesz miejsce na otwory. W sytuacji, gdy zgubisz szablon, posłuż się tym zestawieniem:**

Model	Odległość otworów
L810	152mm
L820	216mm
LC2	368mm

Spójrz na rysunek 1. Otwory muszą być 57 mm poniżej góry obudowy kolumny. Wykorzystaj poziomice, aby upewnić się, że otwory są odpowiednio ustawione.

Modele L810 i L820 mogą być także usytuowane w rogu pomieszczenia z wykorzystaniem otworów na ściętym rogu głośnika.

Aby zamontować kolumny w rogu złóż szablon tak, aby wpasował się w róg na żądanej wysokości, i naznacz miejsca na

otwory. Jeśli zgubiłeś szablon, otwory mają być: 197 mm od rogu dla L810 i 246 mm dla L820. Jednak pamiętaj, że jeśli rogi w Twoim pokoju nie są dokładnie pod kątem 90 stopni, dane nie zadziałają. Skontaktuj się wówczas z profesjonalnym instalatorem.

Zamontuj kolumnę na kołkach delikatnie wsuwając ją na nie przez większe otwory, a kiedy kolumna będzie wisiała na nich, wsuń kołki w węższe prowadnice pociągając ją z wyczuciem w dół.

Sprawdź, czy kolumna jest pewnie zamocowana. Montaż odbywa się całkowicie na Twoją odpowiedzialność!



Rys. 1

Rys. 2

## DANE TECHNICZNE

	<b>L810</b>	<b>L820</b>	<b>L830</b>	<b>L880</b>
Opis	3-drożny głośnik ścienny 133 mm	4-drożny głośnik ścienny 152 mm	3-drożny głośnik 152 mm	4-drożna kolumna podłogowa 2 x 152 mm
Maks. moc wzmacniacza	150W	150W	150W	200W
Moc (ciągła / szczytowa)	75W / 300W	75W / 300W	75W / 300W	100W / 400W
Impedancja nominalna	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm
Skuteczność (2,83V/1m)	88dB	90dB	90dB	91dB
Pasmo przenoszenia (+/-3dB)	60Hz-40kHz	55Hz – 40kHz	48Hz – 40kHz	30Hz – 40kHz
Częstotliwość podziału	3500 Hz, 20 kHz	600 kHz, 3500 Hz, 20 kHz	2500 Hz, 20 kHz	700 kHz, 5000 Hz, 20 kHz
Przetwornik ultra-wysokotonowy	kopułka 19 mm z Mylaru™, aluminiowy kosz	kopułka 19 mm z Mylaru™, aluminiowy kosz	kopułka 19 mm z Mylaru™, aluminiowy kosz	kopułka 19 mm z Mylaru™, aluminiowy kosz
Przetwornik wysokotonowy	kopułka 25 mm z tytanu, aluminiowy kosz, falowód JBL EOS™	kopułka 25 mm z tytanu, aluminiowy kosz, falowód JBL EOS™	kopułka 25 mm z tytanu, aluminiowy kosz, falowód JBL EOS™	kopułka 25 mm z tytanu, aluminiowy kosz, falowód JBL EOS™
Przetwornik średnionotowy	nie dotyczy	101 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiowym koszem, struktura HeatScape™	nie dotyczy	4" membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiowym koszem, struktura HeatScape™
Przetwornik niskotonowy	133 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiowym koszem, struktura HeatScape™, SFG™, powiększona cewka z Kaptonu®	152 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiowym koszem, struktura HeatScape™, SFG™, powiększona cewka z Kaptonu®	152 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiowym koszem, struktura HeatScape™, SFG™, powiększona cewka z Kaptonu®	2 x 152 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiowym koszem, struktura HeatScape™, SFG™, powiększona cewka z Kaptonu®
Ekranowanie magnetyczne	tak	tak	tak	tak
Przegroda	IsoPower™, redukująca zniekształcenia	IsoPower™, redukująca zniekształcenia	IsoPower™, redukująca zniekształcenia	IsoPower™, redukująca zniekształcenia
Obudowa	Bass-reflex, 2 porty FreeFlow™ skierowane do przodu	zamknięta	Bass-reflex, 2 porty FreeFlow™ skierowane do tyłu	Bass-reflex, 2 porty FreeFlow™ skierowane do przodu
Zwrotnica	Straight Line Signal Path™ (SSP)	Straight Line Signal Path™ (SSP)	Straight Line Signal Path™ (SSP)	Straight Line Signal Path™ (SSP)
Gniazda	pozlacane śruby zaciskowe, możliwy bi-wiring	pozlacane śruby zaciskowe, możliwy bi-wiring	pozlacane śruby zaciskowe, możliwy bi-wiring	pozlacane śruby zaciskowe, możliwy bi-wiring
Wymiary (wys x szer x gł)	362 x 311 x 127 mm	311 x 391 x 127 mm	385 x 222 x 320 mm	990 x 222 x 370 mm
Waga	6,4 kg	8,6 kg	10 kg	24,4 kg

	<b>L890</b>	<b>LC1</b>	<b>LC2</b>
Opis	4-drożna kolumna podłogowa 2 x 203 mm	4-drożny głośnik centralny 2 x 133 mm	4-drożny głośnik centralny 2 x 152 mm, do montażu na ścianie
Maks. moc wzmacniacza	250W	150W	150W
Moc (ciągła / szczytowa)	125W / 500W	75W / 300W	75W / 300W
Impedancja nominalna	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm
Skuteczność (2,83V/1m)	91dB	91dB	92dB
Pasmo przenoszenia (+/-3dB)	28Hz-40kHz	55Hz – 40kHz	50Hz – 40kHz
Częstotliwość podziału	700 kHz, 5000 Hz, 20 kHz	3000 Hz, 20 kHz	700 kHz, 4000 Hz, 20 kHz
Przetwornik ultra-wysokotonowy	kopułka 19 mm z Mylaru™, aluminiumowy kosz	kopułka 19 mm z Mylaru™, aluminiumowy kosz	kopułka 19 mm z Mylaru™, aluminiumowy kosz
Przetwornik wysokotonowy	kopułka 25 mm z tytanu, aluminiumowy kosz, falowód JBL EOS™	kopułka 25 mm z tytanu, aluminiumowy kosz, falowód JBL EOS™	kopułka 25 mm z tytanu, aluminiumowy kosz, falowód JBL EOS™
Przetwornik średnionowy	101 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiumowym koszem, struktura HeatScape™	nie dotyczy	101 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiumowym koszem, struktura HeatScape™
Przetwornik niskotonowy	2 x 203 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiumowym koszem, struktura HeatScape™, SFG™, powiększona cewka z Kaptonu®	2 x 133 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiumowym koszem, struktura HeatScape™, SFG™, powiększona cewka z Kaptonu®	2 x 152 mm membrana PolyPlas™ z gumowym zawieszeniem i aluminiumowym koszem, struktura HeatScape™, SFG™, powiększona cewka z Kaptonu®
Ekranowanie magnetyczne	tak	tak	tak
Przegroda	IsoPower™, redukująca zniekształcenia	IsoPower™, redukująca zniekształcenia	IsoPower™, redukująca zniekształcenia
Obudowa	Bass-reflex, port FreeFlow™ skierowany do przodu	Bass-reflex, port FreeFlow™ skierowany do tyłu	zamknięta
Zwrotnica	Straight Line Signal Path™ (SSP)	Straight Line Signal Path™ (SSP)	Straight Line Signal Path™ (SSP)
Gniazda	połączone śruby zaciskowe, możliwy bi-wiring	połączone śruby zaciskowe, możliwy bi-wiring	połączone śruby zaciskowe, możliwy bi-wiring
Wymiary (wys x szer x gł)	1075 x 259 x 380 mm	191 x 534 x 254 mm	311 x 559 x 127 mm
Waga	27,5 kg	10,5 kg	13,2 kg

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**Jeśli z żadnego z kanałów nie słyszysz dźwięku, sprawdź następujące elementy:**

- Wzmacniacz/amplituner jest włączony a źródło dźwięku działa i podaje dźwięk.
- Subwoofer jest podłączony do prądu i włączony (przełącznik zasilania w pozycji "On").
- Przejrzyj ustawienia wzmacniacza/amplitunera.

**Jeśli z jednego z kanałów nie słyszysz dźwięku, sprawdź następujące elementy:**

- Sprawdź ustawienie balansu (zrównoważenia kanałów) we wzmacniaczu/amplitunerze.
- Sprawdź przewód połączeniowy do tego kanału. Jeśli jest to kanał frontowy, podłączony poprzez subwoofer, sprawdź również przewód pomiędzy wzmacniaczem/amplitunerem, a subwooferem. Upewnij się, że ten przewód nie jest przecięty, izolacja jest cała i nie ma zwarcia.

**Jeśli system gra, kiedy ustawiony jest cicho, ale wyłącza się w momencie zwiększenia głośności, sprawdź:**

- Wszystkie przewody, a w szczególności końcówki przewodów głośnikowych w poszukiwaniu zwarcia. Zwróć szczególną uwagę na staranność ich zaprawienia.
- Jeśli do gniazda głośnikowego podłączona jest więcej, niż jedna para kolumn, sprawdź minimalną impedancję zalecaną dla Twojego wzmacniacza. W razie kłopotów skontaktuj się z przedstawicielem JBL.

**Jeśli poziom basu jest nienormalnie niski, sprawdź:**

- Przy podłączeniu przewodami głośnikowymi sprawdź jeszcze raz, czy przewody są w gniazdach o tej samej polaryzacji (+ i -).
- Upewnij się, że subwoofer podłączony jest do działającego gniazdka sieciowego.
- Upewnij się, że subwoofer jest włączony (przełącznik zasilania w pozycji "On").

**Jeśli brak jest dźwięku z kanałów surround, sprawdź:**

- Wszystkie przewody tych kanałów, a w szczególności końcówki przewodów głośnikowych w poszukiwaniu zwarcia. Zwróć szczególną uwagę na staranność ich zaprawienia.
- Przejrzyj ustawienia wzmacniacza/amplitunera.
- Program (utwór, audycja telewizyjna) może być zakodowany w Dolby Surround i w danym momencie może nie być przewidziany sygnał dla tylnych kanałów. Sprawdź na innym materiale, czy kanały Surround działają prawidłowo. Najlepszy jest test we wzmacniaczu/amplitunerze. Jeśli wszystkie kanały działają z tym samym poziomem, system działa prawidłowo.



<b>JBL</b> PRO SOUND COMES HOME™
JBL Consumer Products, 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA, phone 516-255-4JBL (USA only) 2, route de Tours, 72500 Chateau-du-Loir, France www.jbl.com
© 2005 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.
JBL is a registered trademark of Harman International Industries, Incorporated.
<b>H</b> A Harman International Company <span style="float: right;">Part No. 353334-001</span>

- \* Znaki handlowe należące do Dolby Laboratories DTS to zarejestrowany znak handlowy należący do Digital Theater Systems, Inc. Mylar i Kapton to zarejestrowane znaki towarowe należące do E.I. du Pont de Nemours and Company.
- \*\* Maksymalna zalecana moc wzmacniacza oznacza moc bezpieczną przy okazjonalnych skokach mocy. Nie zaleca się jednak ciągłej pracy urządzenia na maksymalnym poziomie mocy. Wszystkie cechy i dane techniczne mogą być przedmiotem zmian bez uprzedniego poinformowania. Wszystkie wymiary głośników podano z maskownicami oraz nóżkami, ale bez kołców.